

8 Schauraum · locale espositivo · show room

2355 m

■ Gegenüber dem Erzkasten und vor dem Schauraum sehen wir eine Ansammlung von Überbleibseln der ehemaligen Seilbahn, von Maschinenteilen und Fahrzeugen, das meiste eingezäunt und so gut wie möglich geordnet. Im Jahre 1985 hatte nämlich eine für die Sicherheit sich zuständig fühlende Behörde zwei Bagger zu einer Säuberungsaktion auf den Schneeberg geschickt. Ohne Rückicht auf die historische Bedeutung der Anlagen wurden die Masten der Seilbahn abgetragen und viele Bergwerksanlagen und Stollen-eingänge eingeebnet. Bis zum Ende der 90er Jahre war der gesamte Platz zwischen Erzkasten und Schauraum mit den Sammelstücken der Säuberungsaktion übersät (ein Wirrwarr aus Eisen, Blech und Holz), die man dann einfach liegen ließ. Nur mit größter Mühe konnte die Abtragung der Kirchenruine und der Schmiede (zugleich Schreinerei) verhindert werden. Dieses Gebäude wurde später restauriert und beherbergt seit 1996 einen Schauraum, in dem Bergbaugeräte, Modelle, Mineralien, Geleucht, Schau-tafeln, Stollenpläne und ein Modell des Bergbaugeländes ausgestellt sind. Hier kann man sich auch eine Schneeberggedenkünze mit jährlich wechselndem Motiv prägen lassen. Der Schauraum dient als Ausgangs- und Sammelpunkt für die verschiedenen Bergwerksführungen.



■ Di fronte al silo dei minerali e davanti alla sala di esposizione (Schauraum) si presenta un ammucchio di resti della teleferica di una volta, di pezzi di macchinari



e di mezzi di trasporto, il più tanto recintato e possibilmente messo in ordine. Nell'anno 1985 un'autorità dichiaratasi competente per la sicurezza aveva mandato a Monteneve due ruspe per un'operazione di pulizia. Senza riguardo al valore storico degli impianti vennero demoliti i tralicci della teleferica e tanti altri impianti di miniera e le entrate nelle gallerie furono spianate. Fino verso la fine degli anni 90 i pezzi di raccolta dell'operazione di pulizia erano disseminati su tutta la piazza fra il silo ed il locale di esposizione (un caos di ferri, lamiere e legni, semplicemente abbandonati lì). Con grande sforzo gli amici di

7

78 m ↓ · 0 m ↑ · 3 min

8

14 m ↓ · 0 m ↑ · 2 min

9

Monteneve riuscirono ad evitare che fossero demoliti anche i resti della chiesetta e dell'officina (nello stesso tempo falegnameria). Quest'ultima più tardi è stata ripristinata e così dal 1996 ospita la sala di esposizione, nella quale oggi vengono mostrati ai visitatori i diversi arnesi dei minatori, modelli di macchine, minerali, lampade, tavole didattiche, cartine e piante di gallerie ed un rilievo paesaggistico della miniera di Monteneve. Qui ci si può far coniare anche una moneta di ricordo del Monteneve con motivi che cambiano di anno in anno. Il locale di esposizione è il punto di partenza e di raccolta per le diverse gite guidate in miniera.

■ Opposite to the ore silo and in front of the show room we can see some remnants of the ancient cableway, machine parts and vehicles, most of it behind a fence and arranged as well as possible. In 1985 an authority which felt responsible for the security sent two diggers on Schneeberg for a so called clean-up operation. Without caring for the historical meaning of the construction the masts of the cableway were taken away and many mining plants and gallery entrances were levelled. Until the end of the nineties the whole area between ore silo and show room was covered with the „collection pieces“ of the clean-up operation (a chaos of iron, sheet metal and wood), which were just left behind. Only with big effort the demolition of the church ruins and the forge (also joinery) could be prevented. This building was renovated later on and is since 1996 accomodating a show room, where mining equipments, models, minerals, light-sources, illustrated charts, gallery plans and a model of the mining area are exhibited. One can also have minted a commemorative coin with an annually alternating subject. The show room is serving as starting and assembly point for the different guided tours through the mine.

